SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團

美南社區

2020年7月5日 星期日
Sunday,July 5, 2020

全美最大亞裔獨立多媒體集團・報業・電視・黃頁・移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsigr

美南新聞日報・華府新聞日報・達拉斯日報

PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定印刷法律性質廣告郵資付物

B1

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

美南新聞網站 www.scdaily.com
美南日報 Southern Daily News www.scdaily.com
美南國際貿易中心 International Trade Center www.itchouston.org
美南國際電視網 Southern Television
美南印刷廠 U.S.A.Printing www.scdaily.com
休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages www.scdaily.com
休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

EACS ÉTOILE ACADEMY CHARTER SCHOOL
免費、公立特許學校正在招收5–7年級學生
★ 大學預備課程 ★ 專注數學和讀寫
★ 幫助孩子進入休斯頓具有競爭力的高中
★ 金融知識教育
Étoile Academy Charter School
確保5～8年級的每位學生具備必要的學術和性格基礎，以成功就讀高中，順利地大學畢業，並追求有意義的人生目標。
2020年8月照常開學
位於 Sharpstown / Gulfton
www.etoileacademy.org 713-265-8657

商家名店

Etoile Academy Charter School
特許學校兼具公私立學校的優點
免費就讀、課程靈活、教學品質高
學生的閱讀能力比鄰近的學校高出 20%
目前招收五年級學生
電話:713–265–8657
地址: 6648 Hornwood Drive, Houston TX 77074
www.etoileacademy.org

買賣促銷 專業管理
二十多年豐富地產、買賣、管理及租賃經驗竭誠助您投資致富
· 新舊房屋· 購物商場
· 土地投資· 商業大樓
· 工業倉庫· 公寓餐館
Helen Go
helen@helengo.com
www.helengo.com
713-981-6888
MIDLAND REALTY GROUP 地美產聯
R01–TX MIDLAND 美聯地產–GO2567C_4

美玲房地產 CHAMPIONS REAL ESTATE GROUP
Shirley Chang 曾美玲
住宅： 買賣新、舊房屋、投資房地產、物業管理
商業：買賣購物中心、土地、公寓、出租、物業管理
Email: shirleyli_realtor@yahoo.com
Wechat: Shirleyli1060
832-343-5416
專業、誠信、可靠
為你爭取最高的利益
提供免費房屋估價分析

15.3 KVVV STV 美南國際電視網

Southwest REALTY GROUP 住宅地產經紀
Top Producer 王牌地產
專精休斯敦西南區
住宅，投資及管理
許文Wendy Xu
281.886.6416
Office: 713.988.1668
wendyc21sw@gmail.com
微信：wendy022801wang
R01–SOUTHWEST REALTY 德州地產許文1234567C_4

Trinity Funding, Inc. 恆信貸款
NMLS #301604 www.trinfund.com
· 房屋貸款 · 舊款重貸
· 利息低廉 · 經驗豐富
Peter Ma
請電：馬先生
6918 Corporate #A6, Houston, TX 77036
Tel:(713)961-3900 Fax:(713)961-9099
L03–TRINITY FUNDING恆信貸款1234567C_4

喬遷新址
房子+車子=省了銀子
許宏婷 Winnie Hui
CLU CPA CPCU FLMI
Agent
9889 Bellaire Blvd.,#A132.
Houston, TX 77036
(敦煌廣場 A棟二樓132室)
Bus: 713–729–2323
Cell: 281–772–3972
Fax: 713–729–2327
winnie.hui.pwnr@statefarm.com
現誠聘說中文辦公職員
當您把汽車和房屋一起投State Farm*開始，就可平均節省$763保費！*更可享受State Farm代理人的個人化服務，適合的保障，迅速公平的理賠！
向更好邁進™
現在就打電話給我！
State Farm™
*每戶平均年度節省金額是以2010年全國性問卷調查中報稱在使用State Farm後獲得節省的新投保人為根據。State Farm保險的保單、申請表格，以及必要通知均以英文書寫。
1205075 State Farm–Bloomington, IL
I01–STATE FARM–HUI許宏婷1567C_8

Allwin Insurance Agency
安穩保險
汽車、房屋、商業、醫療、人壽、年金
www.allwininsurance.com
· 代理多家 · 方便比價 · 價格便宜 · 保項最佳
Office:713-952-5031
Fax:713-952-5032
E-mail:yangdeqing@yahoo.com
6901 CorporateDr Suite 218, Houston, TX 77036
楊德清
愛客戶如親人，視信譽如生命
I01_ALLWIN安穩1234567C_4

SHABU TOWN
盛大开幕
6月18日正式开业
午餐
上午11时至下午3时
晚餐
下午5时至晚上10时
我們為客户提供最優質肉品
一鍋無限口味
新鮮的食材
是時候享受無限量海鮮,肉類,蔬菜及麵食
在休士頓地區你可以吃到最好的火鍋
281-717-4857 935 S. Mason Rd. Katy, TX 77450

Value WINDOWS & DOORS HOUSTON
恆益門窗
休士頓專業製造塑鋼門窗
www.ValueWindowsDoorsHouston.com
Shower door
新增商業門窗及辦公室隔間
Tel: 281.261.8900
Fax: 281.261.6660
13715 Murphy Road, #D, Stafford,Texas 77477

Zhen Fan, M.D.
SURGICAL ASSOCIATES OF HOUSTON, P.A.
靜脈曲張的症狀及治療
腳灼熱癢發、靜脈（青筋）顯現、腳部肌肉疲倦、酸痛、或經常抽筋、腳下半部色素沉積、腳踝水腫、皮膚乾燥、潰爛等
一般手術費用大部分都由保險公司承擔
閉合手術亮點包括：
● 症狀緩解
● 局部麻醉（無需去醫院）
● 在1–2天內恢復日常活動
● 具有良好的美容效果、輕微或無疤痕、挫傷或腫脹
手術前 手術後
● 靜脈曲張手術
● 機器人腹部微創手術
● 疝氣手術 ● 膽囊手術
● 大腸/直腸/胃切除手術
● 痔瘡切除手術
范縝 外科醫生
● Cincinnati醫學院醫學博士
● Case Western Reserve University Laparoscopic Colorectal專科醫生
外科 靜脈曲張治療中心 GENERAL SURGERY / VEIN CENTER
281.318.1362
通國語、上海話、英語
靜脈曲張圖示
Email: thezhenmaster@hotmail.com
9440 Bellaire Blvd., Ste. 205 Houston TX 77036
1140 Business Center Dr., Suite 403, Houston TX 77043

西南紀念家庭全科
Memorial Southwest Family Practice
美國國家品質保證委員會認證診所
皮膚疾病
殷正男 醫學博士
Zhengnan Yin, M.D.
☆中國醫學科學院皮膚科博士
☆西南紀念醫院主治醫師
☆美國家庭醫學學會認證醫師
吳沛桓 醫生助理
☆ 美國醫師助理認證委員會執照認可
☆ 精通國,台,英語
服務項目：
◎皮膚病治療 ◎關節痛治療
◎身體年檢 ◎各種極慢性病治療
◎癌症防治
◎推出減價移民體檢
◎到家診治行動不便患者
接受：
medicare, medicaid, molina, ambetter, community health choice 等大多數醫療保險。
電話:713.778.0754
9600 Bellaire Blvd., Ste. 201, Houston, TX 77036

xfinity COMCAST
家居 + 商業
HOME BUSINESS
我們為您提供最優質的家居及商業服務，立即申請及查詢免費安裝詳情，更可享用熱點(Hot Spot)使用權。
網絡 電視 電話 保安
促銷活動
100 Mbps 高速上網 $34.99/mo. for12 months
促銷活動
中文熱線: 832–282–2882
T02–AJA COMMUNICATION(COMCAST) 古嘉敬2467C_16

北大休斯敦校友會7/7舉行線上教育講座 主題:「選擇適合自己孩子的學校」

(本報休斯敦報導) 在美國的華人朋友，最關心的議題主要就是身份、求職、買房、和子女教育。爲了幫助大休斯敦地區的華人家庭選擇適合自己孩子的學校（K-12），北京大學休斯敦校友會特別邀請了三位校長（分別爲公立、私立、和特許學校校長）爲大家講解公立、私立、和特許學校的特點和優劣，讓父母們更了解美國的教育，主講嘉賓均經驗豐富，對學校教育深具了解與洞察。講座時間在7月7日星期二晚間7點到8點，Zoom線上進行，方便所有的家長，歡迎參加。

講座的主持人是美金榜教育集團創始人之一的何甌，主講嘉賓分別是Mr. Daniel Woods (Northland Christian School 前校長)、Ms. Kayleigh Colombe-ro(Etoile Academy Charter School 校長)、Dr. Patrick Huff (Klein High School 前校長)。

主持人：

何甌，美金榜教育集團 (https://to-thetopeducation.com)

何甌（Michelle He）是美金榜教育集團(To The Top Education Group)的聯合創始人兼首席學術官，該公司是一家招生諮詢公司，總部位於休斯敦，致力於幫助中國學生在美國高中和大學學習

Daniel Woods從事專業教育已有35年

Kayleigh Colombero是ÉtoileAcademy Charter School特許學校的校長

（Patrick Huff）有34年教育領域的經驗，曾擔任中學和高中校長

講座主持人何甌（Michelle He）是美金榜教育集團的聯合創始人

7月7日星期二晚間的講座主題：選擇適合自己孩子的小學和中學

。她也是休斯敦的Etoile Academy Charter School的董事會成員兼財務主管。

Michelle曾在HP Finance工作了15年，在那裡爲PC組和Servers組提供了支持。 Michelle在與銷售、研發、營銷和業務開發主管合作方面擁有豐富的經驗，深具創造力和熱情，使她與合作夥伴建立了許多長期關係。

Michelle來自四川，北京大學國際政治專業。擁有紐約州立大學（SUNY）的工商管理學士學位、和舊金山州立大學的MBA學位。她是Tomball商會的活躍成員，並且是一位出色的Toastmaster。她於2016-2017年擔任中國旅美專家協會理事長，現爲北京大學休斯敦校友會理事。

主講嘉賓:

丹尼爾●伍茲（Daniel Woods）從事專業教育已有35年，目前主管德州休斯敦的Northland Christian School國際計劃。他曾在內布拉斯加州的公立學校和私立基督教學校任職，擔任教師、校長和院長。在任職北地基督教學校的校長期間，他擔任了六年的校長，創立並製定了一項重要的國際學生課程。最近，他於2019年3月在中國大連創立並啓動了聯合文憑課程。

伍茲先生在多恩學院（內布拉斯加州）獲得生物學學士，韋恩州立大學獲得教育領導碩士學位，並從內布拉斯加大學獲得了學校管理教育特殊學位（Ed. S.）。

Kayleigh Colombero是ÉtoileAcade-my Charter School特許學校的校長，她是2016年Building Excellent Schools Fel-lowship的成員，是關於創建特許學校和領導力、爲期一年的全面培訓計劃。

Kayleigh幼年在坎坷的環境中長大，在上大學之前曾面臨許多人生的挑戰。幸運的是，凱莉（Kayleigh）有幾個導師，使她在面對各種逆境時成功克服難關。她曾贏得名校史密斯學院的獎學金，是一所精英私立大學。凱莉曾在中學和高中擔任教師、教練、部門主管、團隊負責人、以及青少年發展非營利組織的執行董事，擁有有八年的教育經驗，對教育深具熱忱。

帕特里克●霍夫（Patrick Huff）是已退休的資深教育家，有34年教育領域的經驗，曾擔任中學和高中校長。在退休前，他曾任克萊高中(Klein High School)校長。他擁有德克薩斯基督教大學的學士學位、薩姆●休斯敦州立大學碩士學位、和Prairie View A & M Uni-versity的教育領導博士學位。

目前，他在聖托馬斯大學擔任兼職教授。

主辦單位：北京大學休斯敦校友會

講座主題：選擇適合自己孩子的小學和中學

日期：2020年7月7日，星期二。

時間：7 - 8pm, CDT。

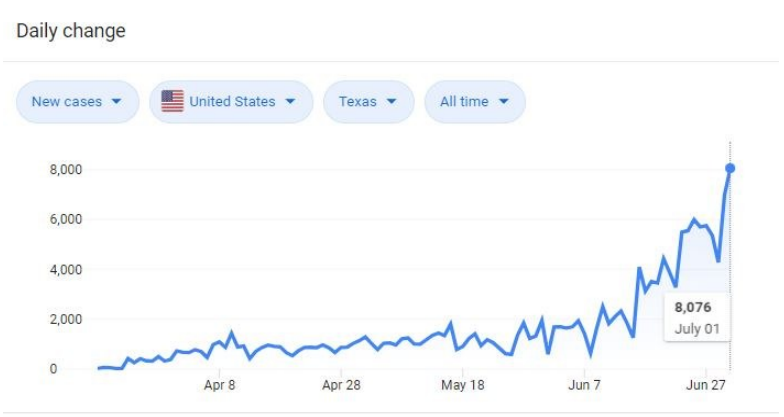
地点：Join Zoom Meeting。Meeting ID: 812 3102 7099。Password: 862722。

註冊：因座位有限，請參與者提前註冊：https://forms.gle/Ed-VSL1CnYxG2k96n6。

休城社區 Daily News

德州單日確診破8000！哈裏斯郡口罩令延期至八月底

【美南新聞記者蕭永群報導】德州昨日單日的新冠確診人數直逼8000人大關，破疫情至今的新高，面對難以控制的疫情，哈裏斯郡長伊達戈爾將口罩令延長至8月26日.



根據這項口罩命令，所有販售商品或服務的企業，都務必要求所有員工和顧客，在會他人進行近距離接觸的範圍內，都必須配戴口罩. 除此之外，目前郡長伊達戈爾，因爲辦公室中驚傳職員確診，也宣布已經去進行檢測，並要自行進行居家隔離，直到7月6日. 她昨日在臉書上發文，表示檢測結果爲陰性.

休斯頓市長寫給州長的公開信

休斯頓市長特納 (Sylvester Turner) 於6月30日致信德州州長艾伯特(Greg Abbott)，並在信中說道，休斯頓市面臨嚴重的醫院容納問題，需要州政府或地方政府的權限，來制定某些公共衛生安全措施. 特納說，休斯頓的需求很不一樣，他需要州政府的幫助，以「挽救生命，維持我們的醫院體系，並通過制定適當的安全措施來支持您重新開放經濟的努力.」特納指出，重新實行居家令是「最後的手段」.

特納希望州政府能頒佈以下命令：

1. 強制戴口罩(不只是企業，一般個人在聚會或外出時也需要)
2. 取消100人以上聚會的例外情況，人數也應減少至50人、甚至10人
3. 與酒吧分開監管的「BYOB」或「紳士」俱樂部等場所，應受到與酒吧相同的規範一併關閉
4. 禁止解僱待在家隔離等待測試結果的員工
5. 保齡球館和體育館的運營率降低爲25%

難以置信！阿拉巴馬學生開「新冠趴」

【美南新聞記者蕭永群報導】新冠肺炎延燒各地，正當美國人逐漸開始意識到口罩重要性時，美國阿拉巴馬州的大學生，卻驚傳集體開「新冠肺炎趴」，刻意邀請確診者參與，比賽誰先染疫，第一名甚至還能獲得獎金，當地議員與消防局長也證實此事，荒誕行徑舉國譁然.

據悉，活動舉辦人邀請確診者當嘉賓，並號召當地許多學生參與，參加者必須先繳納一筆保證金，接著若是最快染上新冠者，就可以將這筆錢全部拿走.

市議會議員索尼婭·麥金斯特裏(Sonya McKinstry)接受美國有線電視新聞網(CNN)訪問表示，這些聚會發生於當地塔斯卡盧薩(Tascaloosa)地區，她表示：「起初我們以爲是謠言. 我們做了一些調查，不僅醫學辦公室證實了這一點，而且州政府也證實了這項消息.」塔斯卡羅薩消防局長史密斯(Randy Smith)也在會議中報告此事，聲稱此行爲已嚴重危害市民安全，還有學生眞的染疫了. 市議會隨後強制市民前往公衆場合時必須配戴口罩. 而如今美國因新冠肺炎死傷慘重，民衆無不叫苦連天，這些大學生未經深思的行爲，無疑對美國防疫投下了震撼彈.

目前，還不清楚這些學生是哪所學校來的，但是塔斯卡盧薩(Tuscaloosa)是阿拉巴馬大學、和其他幾所大學的所在地. 麥金斯特裏表示：「這讓我很生氣.」「我對於如此嚴重和致命的事情，被認爲是理所當然的事實感到憤怒. 這不僅不負責任，而且可以感染該病毒，然後將它帶回家傳染給父母或祖父母.」

川普表態挺新一輪紓困案，金額或許比第一次高

【美南新聞記者蕭永群報導】疫情發展至今，許多人都關注的話題就是下一輪紓困的可能性，如今，二輪紓困很可能會發生. 川普總統於本月1日表示，會支持政府向個人發放新一輪紓困，以幫助民衆度過冠狀病毒大流行，但強調「必須正確進行」.

川普還表示，他希望支付金額能大於年初發放的1200美元，但數字是說少他並沒透露. 不過，川普顯然不想持續提高失業救濟金，川普抱怨每週600美元的聯邦補助金讓人們無心回歸工作崗位，也就是每週600美元的聯邦補助金. 600美元的聯邦失業救濟金將在7月底結束，議員們正在思考是否將補助期限延長. 共和黨員大多表態反對，認爲這樣一來，有些失業者領的補助金，還比他們工作時要多.

川普在接受福斯電視台採訪時表示：「我們希望創造一個很大的工作誘因. 因此，我們正在爲此而努力，我相信我們都會團結在一起.」總統還表示，他希望簡化二輪紓困的發放過程，以防出現像第一輪的網站故障：「我希望能帶給人們更多的錢，讓他們可以消費. 我希望這筆錢能以一種不復雜的方式迅速到達民衆手裡.」

議院多數派領導人米奇·麥康奈爾(Mitch McConnell) 曾在5月底指出，國會將在大約一個月內決定，是否要發行「最後」的冠狀病毒救助方案. 並指出，下一輪的救濟方案也會是最後一次.

五月的失業人數令人震驚 美國經濟還沒有完全復甦 如果病毒持續存在會有800萬人失業接近20%失業率

（休士頓/ 秦鴻鈞報導）經濟學家此前預計，就業報告將顯示5月份對工人來說又是一個可怕的月份。 Refinitiv的調查人員預測，還會有800萬失業，失業率接近20％。相反，由於雇主增加了250萬個工作崗位，5月份的失業率突然下降。 自從1939年美國勞工統計局開始追踪數據以來，這是工作增長最好的月份。白人，黑人和拉丁裔工人的就業人數有所增加。 男女都報告了工作增加並重新加入了勞動力隊伍。儘管就業市場仍然比大流行之前弱得多，但數據似乎表明，至少已經停止惡化。 這確實是個好消息。該消息傳出後，股票飆升，川普總統在慶祝活動中發出了一系列推文，稱這些數字“驚人”，“令人驚訝”和“難以置信”。 五月份意外的工作增長是可喜的消息，但是，大流行期間造成的就業損失仍然是毀滅性的，美國經濟還遠沒有完全復甦。失業率爲13.3％，仍接近歷史高位，自2月份以來，雇主尚未增加1960萬個工作崗位。 如此大規模的工作流失是非常嚴重，是大蕭條後更短時期內流失的870萬工作量的兩倍多。

據報導，近日，在美國南部和西部，新冠疫情出現反彈，確診病例數再次激增。與此同時，酒吧、酒店、餐館等店鋪歇業或暫停恢復營業的決定，正危及著這些地區乃至全美經濟復甦的希望。6月30日，紐約州州長安德魯●科莫表示，紐約州要求來自加利福尼亞州等16個疫情高危州抵達紐約州的人員需進行14天的自我隔離，因爲新病例正在迅速增加。 4月9日至6月8日，5天內的平均日增病例數從32150例下降到19400例以下，隨後又開始上升。 6月底，美國日增病例數達到約4萬例。數百萬美國人一直期待：春季大範圍企業倒閉導致的裁員只是暫時的。預計7月2日，政府將再發布一份月度就業報告。經濟學家們預測，繼5月新增250萬個工作崗位後，6月將繼續增加300萬個。

然而，分析認爲，就業報告並不能完全反映病例激增對南部和西部地區造成的影響。餐館和酒吧再次關閉，以及由此導致的裁員造成人們消費的萎縮。因爲急於啓動經濟，西南部幾個州的州長們，在所在州還未達到白宮重新開放的標準之前就解除了封鎖，倉促的重新開放美國導致受感染的病例大量增加。

直到過去兩週新增病例數激增，州長們開始改變重新開放的主意。德州州長下令關閉所有酒吧；亞利桑那州州長告訴居民要待在家中，並表示該州重新開放現處於“暫停”狀態；佛羅里達州也禁止在酒吧飲酒。這一令人不安的逆轉突顯了許多經濟學家數月以來一直強調的一點：除非企業停業足夠長時間以減少感染，並且大多數美國人有足夠信心重返餐廳、酒吧、酒店、購物中心和機場，否則經濟和就業市場無法恢復健康。 “決定經濟走勢的是病毒，而不是封鎖。”華盛頓大學經濟學家、聖路易斯聯邦儲備銀行研究員Yongseok Shin說，“如果不控制疫情，我們就不可能實現全面的經濟復甦。”

在冠狀病毒襲擊之前，非裔美國人失業率創歷史新低，這要歸功於川普總統。

犯罪分子竊取失業救濟金浪費260億美元的政府財政 犯罪分子利用竊取的身份通過他人的申請失業救濟金

政府特工正在成立工作組，以處理欺詐性的失業救濟金要求。

（休士頓/秦鴻鈞報導 ）罪犯正在抓住失業激增的趨勢，以竊取美國國民的失業救濟金。 對於數百萬財政拮据的美國人和不堪重負的州失業辦公室而言，這使本來已經很艱難的局面複雜化了。儘管沒有確切的數字來衡量有多少起欺詐性索賠，但從華盛頓到緬因州的州說，他們看到了這種情況的增加，許多聯邦機構正在努力反擊犯罪集團。美國勞工部監察長斯科特●達爾（Scott Dahl）告訴衆議院政府運作小組委員會說：“大約10％的失業保險付款是不適當的，而在最糟糕的時候。” 達爾估計，至少可以浪費260億美元的政府財政，其中大部分流向欺詐者。

這迫使已經從失業中掙脫出來的失業工人爲他們需要和有權獲得的失業救濟金而奮鬥。非營利組織身份盜竊資源中心總裁兼首席執行官伊娃●貝拉斯克斯（Eva Velasquez）說：“我們深切關注這些人的福祉，他們何時才能解決這個問題並獲得他們賴以生存的資金。” 自3月中旬以來，有4270萬人申請了失業救濟。 聯邦政府週四表示，有2150萬人正在接受失業援助。 這爲罪犯創造了更多的機會。 每週額外獲得600美元的福利，使它更有利可圖。

安全專家說，欺詐行爲的大部分似乎是犯罪分子利用竊取的數據通過他人的身份申請失業救濟金。在許多情況下，受害者只有在申請福利並發現有人擊敗了他們之後才知道自己受到了影響。 一些人甚至發現，當犯罪分子篡奪其利益時，他們的利益支付就停止了。受害者應向本州，其雇主報告涉嫌欺詐的行爲，並提交警察報告。

據《紐約時報》報導，美國特勤局上個月暗示一個組織良好的尼日利亞欺詐團伙詐欺國家的失業救濟金。華盛頓是受災最嚴重的州，但有證據顯示北卡羅來納州，馬薩諸塞州，羅德島州，俄克拉荷馬州，懷俄明州和佛羅里達州遭到襲擊。 加州網絡安全公司Agari上週估計，至少有11個州成爲目標。

週四，華盛頓官員表示，該州已經收回了3.33億美元，其中約5.5億至6.5億美元是通過欺詐手段支付的。在其他情況下，犯罪分子將目標對準提供虛假工作，協助申請失業並收集個人信息的人，並被用作“ “子”爲罪犯轉移金錢。國家消費者聯盟欺詐中心負責人約翰●布雷尤（John Breyault）建議，人們應該要定期更改密碼，並對通過電話，在線，郵寄或親自提供的優惠保持警惕。

美南人語 Daily News

槍林彈雨下的何鴻燊（賭王傳奇之4）

楊楚楓

上世紀四十年代，年方廿歲出頭的何鴻燊，本是含着金鎖鍵出世的香港富豪公子，祖父何東，乃香港四大家族之一。無奈何鴻燊父親在股票市場失利，輸去百萬金錢，至使家道中落，何鴻燊從一介公子，變成一貧如洗的破落王孫，需要拋頭露面, 到一間中葡日三國合資的聯昌糧油公司任職，專門負責出海押船，進行糧食買賣或交易。這是一份頗具危險性的工作，因爲每天外出到香港公海上去，哪裡固然是風急浪高，又是海盜及走私份子出沒之地，三山五嶽的各方人仕，在浪濤洶湧的海面上，你爭我奪，一個分賊不成，大家便需要在槍火下見眞章，哪是何其險也！而何鴻燊任職的公司的中方老闆，原本是前香港立法會議員周梁淑怡的父親梁基浩。（梁淑怡乃香港無線電視台的開山經理，爲人聰明能幹）何鴻燊上班不久，便遇上第一次出海押船「出生入死」，經歷槍林彈雨的經過。

時爲一九四二年。當年何鴻燊身纏巨款三十萬元出海進行買賣，結果遇上海盜，被劫去所有財產及衣物後，並要與一衆船員，赤條條地在機關槍下「等死」。何憶述當時被槍管指着，生命危在旦夕，腦中只想着父母和家人，幸好海盜分贓不均，引發內訌，他便乘機着一衆船員將貨船駛開，僥倖安全逃脫。

惟貨船不久駛入日本海域，半途又遇日軍 ，眞是險象環生。好個何鴻燊，人急智生。當時由於船上的日本國旗，已被海盜奪去，日本軍艦此時在遠方全速向他駛近，他在船上找到唯一一件衣物，用力一扯，再以紅漆在衫上畫上一個小圓圈，並高高掛起。當日本兵一上船，何便以日文向他們說早晨，日軍領隊之人，即時戾氣大減，後來更送上飯糰、燃料及兩件雨衣，令何鴻燊之貨船，可以順利返回澳門，買賣任務，大受公司高層嘉許。

何鴻燊長得，高大威猛，英俊瀟灑，一生艷福無邊。不過他曾經因爲生意上的活動，而傷害了一名少女的芳心，毀了她一生的幸福。往後他每次提起這個經歷，總會無奈地長嘆一聲：「我這一輩子，就是累了這個女人！」

事緣在四十年代末期，何鴻燊和何善衡合辦「大美洋行」，經營紡織品生意，由於紡織品有限額，需要出口地的大使及領事館簽發貨單。一次，何鴻燊與一名叫劉財的經紀人，到日本東京見一位日本大使，希望他高抬貴手，可以多批紡織品的限額。但該大使只肯批出申請原額的百分之五。

何鴻燊與劉財商討對策，劉建議他向大使的女秘書入手，以「美男計」令女秘書協助他們。該名女秘書見到高大英俊的何鴻燊，即心生好感，不時向他大送秋波。何鴻燊隨即與女秘書約會，並發現女秘書原來是西方某國國家的駐日領事千金，她的父親更可以簽發更多限額。何鴻燊在她的幫助下，取得數百萬港元的限額，隨即便返回香港，然而事成之後，他忘記了這位金髮女秘書。

廿年後一天，有一名修女，突然造訪何鴻燊的辦公室，並向他展示自己身上的發黃手錶。原來該修女正是當年的那位日本女秘書，當日劉財假借何的名義，向她送上一隻手錶，女秘書以爲這是何鴻燊給她的定情信物，在他們離開日本後，仍一直等何鴻燊回來。數年之後，她才發現何早有妻室，一片癡心的她，傷心欲絕，決定從此終身不嫁，侍奉天主。直至她因公務到澳門，才忍不住去見何鴻燊。這件爲生意施展美男計 的何鴻燊，令少女慘變修女，何公才知自己誤了一名女性的終身幸福，抱憾終生。

早年曾經被有勢力的黑社會人士，逼離澳門的何鴻燊，到了六十年代，夥拍香港富商霍英東、葉漢和葉德利，搶土重來，從澳門老牌賭王傅老榕手中，奪取賭牌，建立賭業王國。不過雄踞澳門半世紀的仇家，豈會輕易退出舞台，他們不會放過他，聲言對他趕盡殺絕，更揚言要取去何鴻燊性命。惟膽識過人的何鴻燊，決心以死反撲，成功嚇退仇家，並以新經營模式，開拓賭博市場，令賭業王國迅速膨脹，雄踞澳門賭業半世紀。

整個賭國爭霸戰的過程，要從一九五三年講起。何鴻燊自從被勢力龐大的對頭人威逼退出澳門，返回港後，一直等待機會重返濠江，剛好在一九六一年，何的妹夫葉德利，游說他競投澳門賭牌。而澳門由一九三七年開始，傅老榕及高可寧兩家族已雄霸澳門博彩專利權廿四年。雖然被外界稱爲「賭聖」的葉漢，曾兩度挑戰傅高兩家，但在競投賭牌時，均失敗而回，爲了增加財力，葉漢向葉德利招手，然後再拉攏在澳門有生意、妻子爲葡國人的何鴻燊。何鴻燊稱他當年最大的心願，便是堂堂正正回澳門，所以一口答應，並找來財力雄厚的霍英東做拍檔。

面對龐大的商機，四大天王馬上結盟，組成「新集團」，在一九六一年十月，巧妙地以三百一十六萬七千元，較傅、高的標價僅多出一萬七千元，在葡國首都里斯本奪得賭牌，從此澳門賭業，便正式改朝換代。但賭業的舊勢力反撲激烈，舊勢力爲阻止「新集團」開業，不惜拉攏高層官員，向澳督施壓，有人更發出匿名電報給葡國政府稱：「新集團得到博彩專利的那一天，就是澳門的末日之時。」

何的對頭人又透過當時的澳門華人代表何賢，向何鴻燊開出八項驚人條件，首先「要取何鴻燊性命」，另外要全澳門酒店停業，以及來往港澳所有客輪停航，令所有前往賭場的遊客，無處住宿，亦無船可乘。他還威脅會製造連串手榴彈爆炸，又安排大批乞丐，每天坐在賭場門口，令賭客不會進入賭場搏殺等。

面對如此「辣招」，何鴻燊如何化解？欲知後事如何？請看下周周日分解。

政海楓聲

北斗升空 四強鼎立

楊楚楓

中國在上周周二6月23號，成功發射北斗三號最後一顆衛星上天，這意味着北斗完成全球組網，可向全球用戶提供全天時、全天候、高精度的全球定位導航服務，北斗在此時完成組網，最重要的意義在於避免給美國在軍事上、高科技、外交上卡脖子，不再受制於人。

目前共有四個全球衛星導航系統，分別是中國的北斗、美國的GPS、俄羅斯的GLONASS和今年亦會完成組網的歐洲GALILEO。美俄的全球衛星導航系統資格最老，其中美國的GPS更已在全球廣泛應用，令GPS恍如全球衛星導航系統代名詞。北斗三號完成組網後，其優勢在於衛星數量最多，共有三十五個，較其他系統多出五至十一顆，其挑戰則在於精準度和全球滲透率還有待提升。

外界對全球導航系統並不陌生，因其在商業上廣泛應用，幾乎所有手機及汽車都會裝有至少一個導航系統，而其在通訊、運輸、航海、金融、電力、氣象、農業、拯救上都具有重要作用，是現代經濟不可或缺的基礎設施。

世界上各大國對全球導航系統最重視的價值，則在於軍事用途。美國在一九九〇年波斯灣戰爭中，利用全球導航系統發射武器，打擊率極度精準，在短時間內,全面摧毀了伊拉克防禦，令中國及歐盟都驚覺導航系統,是 今後兵家必爭之地。美國現時所有武器，除了子彈外，都配有GPS導航系統，導航系統成爲所有重要武器的基礎。其他國家開發先進武器，就必須依賴導航系統，但若在戰爭時給美俄封鎖使用其導航系統，就等於不戰而敗，因此從國家安全角度看，必須擁有自己的全球導航系統才能知己知彼 ，百戰不殆。

中國爲免受制於美俄，過去廿多年縱然花上百億美元計的金錢，亦要開發自己的北斗衛星導航系統，在中美關係近年日益緊張下，中國更加快了北斗的進程，今次是提早半年完成北斗三號的組網，意義非比尋常。此因爲能戰方能止戰，在美國總統特朗普可能對中國發動新冷戰下，北斗三號完成布局，強化中國在亞太以至全球軍事上的攻擊與防禦能力，無懼美國突然卡脖子禁用GPS，有助遏制美國用軍事挑釁中國的意圖。今後不再受制於人 ，免被卡脖子了。

北斗三號在經濟及外交上，亦起重大作用，幫助北京力抗美國遏制。美國一直希望在經濟方面重挫中國，尤其要扼殺中國高科技發展，因此不擇手段逼害中國高科技公司，如5G領頭羊的華爲。北斗導航系統不但有助提升中國運輸、金融、能源、農業等傳統行業的生產力，更是中國高科技行業的重要推手。

去年全球導航系統的產值爲一千七百億美元，預計十年後將成長至三千七百億，雖然廣泛利用全球導航系統的手機，銷售已飽和，但無人駕駛、穿戴裝置、智慧城市正高速發展，都必須有全球導航系統的支援。中國若沒有自己的北斗，就很可能沒有高科技的未來，美國可以對華爲卡脖子，禁止華爲使用美國芯片、手機軟件，幾乎令華爲斷氣，未來亦可以禁止中國公司使用GPS，對中國科企實施鎖喉，惟有北斗才可使他們免除後患。與GPS分庭抗禮戰略意義大

除此，北斗還可免中國外交被美國跪頸鎖喉，可助中國突破美國圍堵。北京正利用北斗導航系統推動一帶一路戰略，中國爲一帶一路國家籌劃各種基建，都會利用北斗導航系統，提升這些國家在運輸基建、通訊設備、土地規劃、農業發展、港口管理等的管理效能和效益，亦令北斗成功打入逾一百個國家或地區，在東南亞和中東的使用最爲廣泛。

北斗系統可以全面取代美國GPS，其實惠互利有助中國與這些國家鞏固盟友關係，及參與一帶一路國家的基建，因可消除遭美國封鎖GPS服務的威脅。

總的來說，北斗不止是一個全球導航系統，更是中國對抗美國的神器。有了北斗我們底氣更足，歷經廿六年的艱辛建設，我國北斗衛星全球導航系統終於大功告成。這一“國之重器”未來將在我國諸多領域發揮重要作用，並爲全球民衆提供更多便利。

數十年前，中國想加入歐洲主導的伽利略導航系統，被人家奚落、排擠；美國開放給自己和盟友使用的GPS，與給中國使用的GPS，精度不一樣，對我們搞差別對待。於是，中國人咬咬牙，自力更生，開始建立自己的北斗導航系統。

中國北斗按照“三步走”戰略，先有源後無源，先區域後全球，走出了一條中國特色的衛星導航系統建設道路：在二〇〇〇年建成北斗一號系統，向中國提供服務；二〇一二年建成北斗二號系統，向亞太地區提供服務；二〇二〇年建成北斗三號系統，向全球提供服務。

北斗全球導航系統建成，具有劃時代的意義。首先，標誌着我國衛星導航從無到有，從覆蓋本國到服務全球。目前，我國採用北斗兼容芯片的終端產品社會總保有量已超過七億台（套）；全世界一半以上的國家已開始使用北斗系統。

其次，有助提升全球衛星導航服務。目前，能夠提供全球衛星導航服務的只有美國GPS，歐洲的伽利略和俄羅斯的格洛納斯只能提供區域服務。不久的將來，北斗將向全球提供服務，無疑將爲全球消費者提供一個更佳的選擇。這將推動美國提升其GPS精度，否則，就沒有人用它了。

與美國GPS、俄羅斯格洛納斯、歐洲伽利略等導航系統均以單一軌道衛星部署星座不同，中國北斗採用三種軌道衛星組成混合導航星座。高軌衛星更多，抗遮擋能力更強，尤其在低緯度地區，性能優勢更爲明顯。

短報文通信是北斗的“獨門秘笈”。如果在海上沒有手機信號，或是災害發生時通信受阻，就可以通過北斗終端發送短報文。中國已有七萬多艘漁船和執法船安裝了北斗終端，目前已累計救助一萬多人。現時，許多漁民“一拜媽祖，二拜北斗”，反映了他們對北斗系統的信賴。

再者，有助推動我國創新產業發展。未來，北斗導航再結合5G技術、人工智能技術，自動駕駛、無人機送貨，都會加速普及。

在軍事方面，北斗的重要性不言而喻。使用美國的GPS，美國可以隨時、很輕鬆給我們增加干擾，大大降低定位精度。要是在戰時，就更不用說了，很多依賴GPS的系統都無法正常工作。有了北斗之後，我國的制導武器，威力將更上一層樓。

在地緣方面，有了北斗之後，“一帶一路”上的國家，也有了一個新的選擇，不再依賴GPS，自主性更強。

天河漫漫北斗璨。如今，北斗全球系統星座部署已完成，但這並非終點，未來北斗系統還將繼續升級完善，更好地服務國家，造福人類。

休士頓中華保健中心
Chinese Senior Health Service Center
www.CSHSC.org
七月份2020 簡報

會長的話
葉雅珊 Kimmie Yip

親愛的爺爺、奶奶、叔叔、伯伯、阿姨及會員們大家好：

德州在經濟解封后，新型冠狀病毒疫情卻直線上升。全球確診破千萬大關，逾五十萬人死亡，美國竟占四分之一超過十二萬人死亡。

德州州長五月初允許企業重啟，但在確診人數高居不下之下，於星期五再度勒令酒吧關門。而哈里斯郡郡長更將疫情警示調至最高的『紅色』警戒令。更訴明疫情逐漸惡化，我們的公衛體系將超出負荷。她呼籲儘量待在家中，除非必要的採買、買藥才出門。非必要的旅行，商業往來和搭乘大眾運輸請盡量避免。同時更禁止任何形式100人以上的聚會。

近日世界衛生組織終於發表『戴口罩在防疫上的重要性』。基於休士頓確診及死亡人數急速增加。休士頓亞裔青商會除了在五月底有個成功的口罩發放，得到社區的讚賞與支持。更將再次於七月十一日上午在前會長鄭雅文的雅苑發放口罩給長輩及需要的民眾。經過與亞裔青商會主辦社團溝通後，特為保健中心會員預留上午九時十五分至十時，專為我們進行發放的活動。詳情請參閱所附的資料。

如您有任何特別的活動建議或需要請和我聯繫。請電832-878-0605或E-mail 到Kimmie832@gmail.com。

慶生會活動取消通告

新型冠狀病毒疫情確診及死亡人數高居不下，為顧及會員的健康及安全，我及理事們在審慎地研究後，決定將七月十八日在恆豐銀行十二樓舉行的第一季及第二季慶生會取消。

會長葉雅珊敬告

短

一天很短，
短得來不及
擁抱清晨，
就已經手握黃昏！

一年很短，
短得來不及
細品初春殷紅賓綠，就要打點 素裹秋霜！

一生很短，
短得來不及
享用美好年華，
就已經身處遲暮！

人生總是經過得太快，領悟得太晚，
所以我們要學會珍惜，
珍惜人生路上的
親情、友情、同事情、同學情、
朋友情與戰友情。
因為一旦擦身而過，也許永不邂逅！

※本文翻譯自“俄羅斯”的首小詩，在您看完後，不禁自問得到甚麼啟示？

休士頓中華保健中心
Chinese Senior Health Service Center
www.CSHSC.org
七月份 2020 簡報

僑社活動預告

請務必向活動承辦社團確認活動細節

※ 承辦社團：
休士頓亞裔青商會口罩發放
日期：七月十一日星期六
時間：上午十時至下午一時
地點：雅苑6968 Howell Sugar Land Houston, TX. 77083
內容：發放口罩及簡餐以長者及高風險人士為主先到先取，送完為止。主辦社團特為本中心會員預留上午九時十五分至十時發放，請會員在此時段領取。
聯絡：常務監事王赤姿713-858-8781 鄭雅文832-236-5049

※十年一次的人口普查數據，一向是美國聯邦政府分配各項資源的依據，非常重要。今年適逢是人口普查的年度，早在三月就已經陸續的通知，以便大家能夠盡快及準確的登記。如果您尚未登記，請不要忘記而喪失這項權利。如您需要任何協助，中文請電844-391-2020 廣東話請電844-398-2020

※承辦社團：OCA、食物銀行及西南管理區
日期：七月二十五日星期六
時間：未定
內容：發放新鮮蔬果
聯絡：本中心長輩如有興趣請emial至Ehwong88@gmail.com 有更詳細資料將會以email另行通知。

一日遊訊息

※日期：七月二十五日星期六
地點：San Marcos
內容：由於疫情的險峻，超出我們的預期，為了我們自身的防疫與安全只好將我們喜愛的購物之旅取消。

※日期：暫定八月二十九日星期六
地點：未定
內容：希望屆時疫情穩定，一切安好此次能成行。詳情請見下月簡訊。

很棒的一則短文欣賞

今天無意中看到了一段很有哲理的話深有感觸。

當孩子不麻煩你的時候，可能已長大成人遠離你了；當父母不麻煩你的時候，可能已不在人世了；當愛人不麻煩你的時候，可能已去麻煩別人了；當朋友不麻煩你的時候，可能已經有隔閡了！人其實就是生活在相互麻煩之中，在麻煩之中解決事情，在事情之中化解麻煩，在麻煩與麻煩中加深感情，體現價值，這就是生活。所以說要珍惜身邊麻煩你的人，也感謝我曾經麻煩過的人

休士頓中華保健中心
Chinese Senior Health Service Center
www.CSHSC.org
七月份 2020 簡報

Houston International JAYCEES
Houston Asian JAYCEES FOUNDATION

Drive - Up Face Mask Giveaway
for Senior Citizens and at Risk

七月十一日星期六 上午十時至下午一時
(網絡登記，先到先取，送完為止)

布質口罩贈與僅限長輩及有高風險人士

親自領取

七月十一日上午九時十五分至上午十時止
預留時段給休士頓保健中心付費會員
請用白紙張寫上您的大名於進入停車場前
放置於駕駛旁窗戶。
中心理事將在入場門口協助

發放地點
Signature Manor 雅苑
6968 Howell Sugar Land Rd.,
Houston, TX. 77083

Follow us on: JCIHoustonIntl
www.facebook.com/JCIHoustonIntl
Questions? Email: HJayceesEvent@outlook.com
如有疑問請Email: Hjayceesevent@outlook.com

千萬別讓“健康飲食=粗茶淡飯” 騙了您！

老人健康的關鍵，與其說是疾病，不如說是老化。若要抑制老化，粗茶淡飯不但沒有幫助，反會增加老化速度。”年紀越大，營養不足，每五位80到84歲的老人就有一位被歸類為“低營養族群”。85歲以上的人，則有1/3沒有攝取足夠營養。

原因是，老年人胃口變小後，三餐要是粗茶淡飯，熱量和營養素就會不足，免疫力因此下降。營養不足，使得因心肌梗塞、狹心症等心血管疾病死亡的風險變大。若高營養族群的死亡風險是1 ，低營養族群的風險就是2.5 倍。而且，營養師慎重告訴您，不吃肉的人比兩天吃一次肉的人患痴呆症的概率要高一倍哦~

『肉燉一小時，是營養寶庫』長壽之鄉：沖繩的長壽老人，都有吃肉的習慣。他們基本上每天都吃肉，而幾乎沒有人患心血管系統的老年病。他們喜歡吃肉，但制作方法卻與眾不同。不是頓頓炒肉、炸肉，而是把肉煮2~3小時後，在湯裡加上蘿蔔或海帶，然後再燉1小時 才食用。他們把這種菜叫營養寶庫。這樣子的做法，肉經過長時間的燉煮，其不飽和脂肪的含量明顯增加，膽固醇含量會大大下降。這種肉既含豐富的營養，又不會引起心血管疾病，是延年益壽的營養佳品。

由此可見，影響健康的原因並不是食物本身，而是人類的處理方式、食用量。絕對禁吃葷菜，並不能保証健康長壽。相反，可能造成蛋白質等營養素供給不足，而最終加快衰老，導致死亡。

所以，每人都應安排合理科學的膳食，在葷食方面不應取偏頗態度，只有科學處理好葷素的關系，才能吃出健康，吃出長壽。

延遲老化的飲食要點

1、每一餐都很重要，紅肉白肉都要吃，但不多吃。
老年人在吃肉（包括內臟）時，要掌握這樣一條原則：少量、多樣化。肉食多樣化，可增添人的食欲。有人提出：“吃畜肉不如吃禽肉，吃禽肉不如吃魚肉。”這話是很有道理的

2、三餐份量均衡
三餐份量平均分配，可以讓肝臟穩定合成白蛋白，使合成代謝反應安定運作。

3、食物選擇上，充分攝取動物性蛋白質並選取高抗氧化食物
動物性蛋白質食物含人體必需胺基酸，建議攝取量比國際飲食參考攝取量再多一些。抗氧化食物可以清除體內自由基，減緩老化速度，比如一些深海的魚。

4、不要只挑軟的吃
咀嚼能力，反映身體的老化程度。為了維持咀嚼能力，建議選擇適當食物，每口食物慢慢咀嚼。

5、維持口腔環境的清潔
每半年到牙醫報到一次，檢查牙齒、洗牙，保持口腔環境清潔，以維持咀嚼能力，減少心腦血管疾病的併發症風險。

6、多燉少炒
在蒸、炒、燉、煲等烹飪方式中，最適合中老年人的是燉和煲。

意大利华侨饶俊媚 我们一定会战胜战胜疫情

2020年，一场突如其来的疫情，相继在国内和国外暴发，意大利北部丽水同乡会会长饶俊媚虽然是一名女侨领，但是在疫情面前，巾帼不让须眉，在战疫一线不顾个人安危，来回奔波，为帮助祖国家乡和“第二故乡”意大利抗击疫情，努力奉献着自己的一份力量。

2020年年初，在祖国和家乡发生疫情急需防疫物资时，饶俊媚立即发动意大利丽水籍侨胞筹集善款、几经周折采购到了防疫物资，当她们准备将物资发往祖国和家乡时，发现航班停飞。

如何运回成了难题。饶俊媚立即寻求浙江省丽水市侨联的帮助与支持。通过丽水市侨联的牵线，饶俊媚联系上了上海航空公司，从匈牙利布达佩斯发往上海，转运到国内防疫一线。为了保证货物的安全，饶俊媚亲自押送货物到机场后，看到飞机起飞后才安心返回意大利。这批来之不易的防疫物资运达祖国后，对处于疫情下的家乡人民，真可谓雪中送炭。

在意大利北部疫情暴发初期，饶俊媚就通过微信群向当地侨胞宣传个人安全防护措施，告诉当地侨胞要做好居家隔离，非必要不远行，出门一定要佩戴口罩。

当时有些侨胞受疫情影响产生了紧张情绪，也有侨胞因为担心被感染不敢去医院救治，他们纷纷打电话给饶俊媚求助咨询，那段时间，饶俊媚每天都会接到五六十个电话和上百条短信，但是她都会一一耐心解答，安抚他们的情绪，对于出现疑似症状的侨胞，她都及时帮助联系医院医生给予诊疗。对于确诊的或疑似侨胞，饶俊媚都为他们送去爱心包，帮助他们在当地申请困难补助费。同时她还要做好和丽水市援助海外疫情防控工作专班的视频连线工作。

饶俊媚说：“那段时间虽然很辛苦，但却是侨胞们最需要我的时候，她们能打电话发信息向我求助，就是对我最大的信任，作为一名侨领，我有责任也有义务去帮助到她们。”

当浙江医疗队带着防疫物资到达意大利后，为了把医疗队的服务实施到位，意大利北部丽水同乡会马上联合在米兰的十几个兄弟侨团，连夜制定了“网上方舱医院”的计划，让需要诊疗的同胞网上登记，同时在每个侨团建立的微信医疗群内，让医生和患者进行网上会诊。

网上会诊之后，接下来是中药分发工作。由于疫情严重，意大利当局采取了严厉的“限行”政令，出门者会被处以高额罚款和刑事处罚。在这种情况下，饶俊媚决定改变发送策略，远的同胞通过快递公司接收转送，近的同胞利用本地出租车服务送达。

为了方便侨胞领取口罩，饶俊媚联合意大利北部丽水同乡会第二届会长周蓉芬、执行会长刘旭峰迅速召集同乡会会员，积极组织会员力量，调度布置，分别在米兰市内、贝加莫市、蒙察市周边地区和帕维亚地区设立了多个分发点，让每个分发点都能均匀的覆盖到每个区域，尽量做到“多点均发”的服务到位，保证每个侨胞都能分配到10个口罩。

在保证每个侨胞都能分配到口罩的基础上，饶俊媚还带领意大利北部丽水同乡会积极对接当地医院、宪兵、警察局、市政府，把口罩送到工作人员手中，得到大家的一致好评，这对疫情过后侨胞积极融入当地社会起到了关键的作用。

疫情还未结束，抗疫仍在继续，饶俊媚说，意大利北部丽水同乡会将继续在疫情防控、关爱当地侨胞等方面努力，为当地政府抗击疫情竭尽全力，相信在大家的共同努力下，一定可以共克时艰，战胜疫情！

奋战在“新冠肺炎诊疗中心”的加拿大华人医生

“儿子，医院防护用品这么缺，你又是骨科医生，可不可以不要去上班了？”3月的某天，加拿大魁北克省蒙特利尔大学中心医院(CHUM)的华人医生王智，收到一条来自妈妈的短信。

王智回复道：“妈，我报名去医院的新冠肺炎诊疗中心了，医生需要与疾病战斗，这是我的工作，也是我当医生的初衷……”

3月，新冠肺炎疫情在加拿大加速蔓延，蒙特利尔大学中心医院成立了“COVID unit”(新冠肺炎诊疗中心)，向全院招募医护志愿者，王智毫不犹豫报了名。

“报名‘上前线’的人很少，大多数医护为了自己和家人的健康选择不去。”王智告诉记者，“每个人都很害怕，已经有医护被感染的案例，我们每天都被提醒这个未知的病毒有多可怕，但我还是决定报名。”

作为脊椎与创伤专科医生和临床研究员，王智对肺科不够了解。为学习专业知识，他参加了超过100小时的课程，并与肺科专家们一起接受培训，学习如何治疗新冠肺炎病人。后来，他被调往HOTEL DIU医院的新冠肺炎诊疗中心，担任主治医生。

王智被编入一支由5名医生组成的小分队，除他之外，还有一名麻醉师、一名内科医生、一名老年科医生和一名理疗师。小分队要负责100-150张床位，基本都是老年新冠肺炎患者，一个班次12小时，工作时间从早8点到晚8点，夜间也需要保持电话通畅。

王智介绍，新冠病毒对老年人的影响更大，一些重症的高龄病患战胜病毒活下来了，却变得虚弱、脱水和营养不良，医护要通过营养和医疗方面的支持，让老人们能重新站起来。

“说我们不累、不怕那是在说谎，但大部分患者在治疗下逐渐康复，这让我们获得继续下去的力量。”王智说，每当看到康复者在家人的陪伴下走出医院，那是最高兴的时刻。

在新冠肺炎诊疗中心，每天都有感人的故事发生。“有个患者的儿子开了一间饭店，周五他会开着卡车过来，带来一车好吃的，送给我们医护人员，感谢我们对他父亲的照顾。”

新冠肺炎患者的家人不能来医院探望，王智和同事就给患者们买了一部手机，让他们能与家人视频通话。“患者们脸上的笑容变多了，笑容是最好的药，也让病房的气氛变得明亮。”

按规定，每个医疗队要连续工作7天，然后由另一小队接手轮值。王智5月24日结束在HOTEL DIU的工作后，又被抽调回蒙特利尔大学中心医院应对紧急情况。

王智在一线战疫，他的家人一直是背后强大的后盾。“我的妻子是一名眼科医生，她在家照顾孩子和老人，让我没有后顾之忧；我7岁的女儿画了许多画，我把它们贴在病房的墙上，时刻给我鼓励。”

“我的父母都是艰辛创业的华人一代移民，他们无私善良、吃苦耐劳，对我去一线的决定，他们予以了理解和支持；我弟弟是一名航空工程师，心灵手巧的他制作了几百个防护面罩捐给医院。”王智说。

随着加拿大的疫情缓和，蒙特利尔大学中心医院的新冠肺炎诊疗中心本周关闭了，王智将重返骨科医生岗位。“多年后，当我回首这段经历，相信我会为自己曾与新冠病毒勇敢斗争而自豪。”

美國！美國！單日冠狀病毒新病例又創新高

【美南新聞記者泉深報道】據約翰·霍普金斯大學彙編的數據，在周叁（7月1日），美國單日報告的冠狀病毒新病例達到創紀錄的46853例。該數據超過了6月26日達到的新高，當時全美報告了45255例冠狀病毒新病例。

·根據約翰·霍普金斯大學的數據，美國已經有2682,270例冠狀病毒病例，超過127,000人死亡。

美國出現冠狀病毒感染飆升之際，許多州正在暫停其重新開放或取消一些限制。

超過2800萬加利福尼亞人居住在郡，因爲冠狀病毒病例的數量繼續使州官員感到擔憂，那裏的餐廳、酒吧和其他室內設施被告知必須關閉。

加州州長加文·紐瑟姆星期叁表示，禁令影響了該州19個郡的72％人口，包括餐館、博物館、動物園、電影院、家庭娛樂場所和卡房。

州長的公告包括也不提供食物的酒吧、酒館、啤酒廠和釀酒廠。餐廳可以提供外賣服務。

紐瑟姆說：“最重要的是，這種病毒的傳播速度一直令人擔憂。”

紐瑟姆說，加州地方政府的州海灘也將關閉。在南加州和海灣地區開放的州立海灘停車場將無法使用。這些限制將至少持續叁周。

加利福尼亞並不是唯一宣布新限制的州。

密歇根州正在關閉該州大部分地區的酒吧的室內服務。賓夕法尼亞州和俄勒岡州的州長命令其公民戴口罩。

周末可能是一場“完美風暴”

隨著7月4日國慶長周末臨近，一名傳染病醫生表示，美國可能正因冠狀病毒病例激增而進入“完美風暴”。

波士頓醫學中心的傳染病學家約書亞·巴羅卡斯（Joshua Barocas）博士說：“這是一場完美的風暴：旅行、重新開放的結合，在某些情況下還爲時過早，以及人們不一定遵循其中一些預防性指南。”

至少有五個州–亞利桑那州、加利福尼亞州、北卡羅來納州、田納西州、得克薩斯州，周叁的新病例報告總數創曆史新高。

巴羅卡斯說，陣亡將士紀念日後，一些州的病例激增。從上周開始，目前有37個州呈上升趨勢，而新澤西州和羅德島州只有兩個州呈下降趨勢。

巴羅卡斯說：“我非常擔心，尤其是在即將到來的周末，人們會看到相同類型的峰值，相同類型的波動，不僅在當前經曆波動的地方，而且還在已經經曆過波動的地方，還有在尚未出現的地方。”

伯明翰阿拉巴馬大學醫學助理教授裏卡多·佛朗哥（Ricardo Franco）博士說：“我們長時間的第一波感染浪潮激增，很難預測會發生什麼，七月四日周末可能會是浪潮的高峰。”

一些有熱點的州正在采取行動，試圖通過關閉酒吧，關閉海灘和取消煙火表演來減少人群。

由于冠狀病毒病例激增，共有22個州更改或暫停了重新開放計劃，並且特別注意了酒吧。

佛朗哥說：“如果你有酒吧，你就有音樂。” “如果您有音樂，就想參加社交活動。爲了克服背景噪音您想要比平時的說話聲音更大。” 他說，所有這些因素都會增加病毒的傳播。

德克薩斯州、科羅拉多州和特拉華州已下令關閉或限制酒吧運營。

（圖片來自網絡，版本權歸原作者）

美南副刊 Daily News

卡车炮，一场悄然的炮兵革命

火炮，是陆军重要装备。而榴弹炮（加榴炮）主要担负火力支援，压制，犁地等任务，射程范围内说服力强大，被誉为“战争之神”。

随着各国对快速反应火力的需求，一种新形态的火炮应运而生，这就是卡车炮。

火炮装上轮子进行机动的历史很悠久了，从人推马拉，到汽车牵引，直升机吊运，目前牵引式榴弹炮仍然是各国炮兵的主力。如下图的D-20榴弹炮，前苏联出品，152毫米口径，重约5.6吨，1955年亮相，所以被西方称为M1955式，目前仍有一些国家装备着D-20。

牵引式榴弹炮可以由各种车辆牵引进行机动，但速度和越野性较差。牵引式榴弹炮还有一大缺点是部署展开和撤离阵地都需要花费较多时间，根据各型榴弹炮的差异和训练水平不同，大多需要几分钟乃至十几分钟不等。在现代战场环境下，牵引式榴弹炮射击后，如果对方有侦测弹道的炮兵雷达，按炮弹每秒飞行四五百米，飞行三十公里来算，就是一分钟左右，加上侦测到弹道，传达指令到瞄准开火，反击火力可能在三五分钟内就会落到头上，在这样仓促的时间内，牵引式榴弹炮要撤离转移是比较难的。

现在的新型牵引式榴弹炮也朝着轻量化和增强快速反应能力方向发展，如2005年服役的美军155毫米M777榴弹炮，重约3.4吨，在测试中创造过从展开射击到转移至1.5公里外另一阵地再展开射击只耗时5分钟的快速反应能力。得益于M777不到3.5吨的重量，美军的“黑鹰”直升机就能吊运进行机动，如在阿富汗战场上公路不发达的山区，重型车辆难以上去的高地，M777都能灵活的部署。

自行榴弹炮被认为起源于一战时期1917年英国装备有一门野战炮的马克I型坦克。到二战时为能伴随机械化部队作战，具有一定装甲防护能力的各种自行榴弹炮相继登场，如德国的“黄蜂”（wespe）105毫米自行榴弹炮，“野蜂”（Hummel）150毫米自行榴弹炮，美国的M7“牧师”（Priest）105毫米自行榴弹炮等。

二战后自行榴弹炮依然受到重视和发展。更大的口径和火力，更好的防护性和机动性，当然还有更昂贵的价钱，韩国2014年出口到波兰的K9约330万美元一门，我国出口沙特和科威特的PLZ-45，包括弹药输送车，指挥车等一套约700万美元。现在的自行榴弹炮信息化水平也日益增强，有些型号已经具有单炮独立作战的能力。目前各国装备的自行榴弹炮口径主流为155毫米，身管则有39倍，42倍，52倍口径。这种履带式自行榴弹炮的型号有我国的PLZ-05，美国的M-109A6“帕拉丁”，英国的AS-90，德国的PzH2000，俄罗斯的2S19（152口径），韩国的K9，日本的99式，新加坡的“普利默斯”等。

自行榴弹炮虽好，但价钱那么贵想大量装备对很多国家来说是大负担。于是乎相对便宜一些的轮式自行榴弹炮也出现了。轮式比履带式便宜，省油，公路机动速度快，行程也比履带式远，越野越障能力会比履带式低。轮式榴弹炮的优点似乎未能打动各国，目前型号不多。主要有我国的PLL09式122毫米，SH11式155毫米，南非的G-6，捷克的“达纳”等。

冷战结束后，发生大规模战争的风险也随之降低，打赢一场局部战争，应付低烈度冲突又成为各国军队的重要课题，具有快速反应能力的轻装部队受到青睐。在这种环境下，本文的主角卡车炮闪亮登场了。

卡车炮又称车载榴弹炮，是以载重卡车为底盘的自行榴弹炮。卡车炮相对于履带式或轮式榴弹炮采购和维护费用便宜，又比牵引式榴弹炮跑得快，展开和撤离时间也短。无论履带式还是轮式装甲车辆，长距离公路转移大多需要另外的运输车装载着进行运送，而卡车炮则能自己实行远距离转移投送，真香！

当然，卡车炮最大的弱点就是防护能力差，大多卡车炮都是没装甲防护的，这也是重量，速度和价钱之间的取舍，这天生的弱点，只能靠快打快跑来弥补了。

原本卡车炮也算是一种高大上的存在，但近年却逐渐的“平民化”，变成大排档式的消费，丰俭由人，任君选择。也正是这种画风的变化，让传统主要以牵引为行动方式的炮兵，发生了悄然的革命。

下面简单的看看这场革命盛宴中纷纷涌现的各国卡车炮，先看看曾经“高大上”的几款。

法国“凯撒”（CAESAR）卡车炮，法语全名Camion équipé d'un système d'artillerie，意思就是装有火炮系统的卡车。“凯撒”使用奔驰6X6“乌尼莫克”底盘，搭载一门155毫米52倍口径榴弹炮，使用火箭增程弹射程超过50公里。“凯撒”公路行驶速度达到100公里/小时，行程600公里。“凯撒”于1994年首次展出，2003年6月开始服役。“凯撒”装备有火控，导航，炮口测速雷达和战术数据链等系统，可独立作战，从进入阵地发射6发炮弹到撤离仅需3分钟左右。目前“凯撒”已经装备法国陆军，还卖到沙特，印尼和泰国，参与过伊拉克阿富汗战争。

瑞典FH-77BW“弓箭手”卡车炮，“弓箭手”（ARCHER，又称阿契尔）采用沃尔沃的6X6底盘，公路行驶速度为70公里/小时，行程500公里，搭载一门155毫米52倍口径榴弹炮。FH-77BW于1995年开始研制，2013年9月首批交付瑞典陆军。FH-77BW装备有火控计算机，炮口测速雷达，定位和全自动装填系统，只需3-4名操作人员，可在全密封的三防驾驶舱里操作火炮。依靠不同的仰角和发射药量，具有5枚炮弹“同时命中”目标的能力。FH-77BW使用普通炮弹最大射程40公里，使用XM982制导炮弹最大射程可达60公里。FH-77BW从停车到发射首发炮弹约需30秒，急促射速为3发12秒，持续射速为每小时75发。

我国经过多年探索发展，也研制出多款卡车炮，如SH-1外贸型155毫米卡车炮，SH-2外贸型122毫米卡车炮等。我国自己装备的新型155毫米卡车炮也已经开始装备部队。

我国目前装备的另一种卡车炮是PCL-09式。PCL-09式采用陕汽的6X6底盘，装载改进的96式122毫米榴弹炮，2009年开始服役。09式发射火箭增程弹最大射程可达27公里，射速每分钟6-8发，进入阵地到首发射击和撤离阵地的时间均不超过一分钟。

除我国自己装备，09式也出口到了老挝，出口的型号命名为CS / SH1。

不甘于只买09式，老挝还自己“研发”卡车炮，2018年老挝展出了使用“乌拉尔”6X6底盘，搭载D-30 122毫米榴弹炮的卡车炮。

老挝都自己造卡车炮了，隔壁的越南怎可落后呢。越南的卡车炮也使用“乌拉尔”6X6底盘，装载美国M101 105毫米榴弹炮，射程约12公里，2014年开始服役。卡车加个驻车锄，把各种口径榴弹炮搬上去就变成卡车炮了，真是简单粗暴，没啥门槛，丰俭由人，老少咸宜啊。

同样使用M101榴弹炮做卡车炮的还有韩国。韩国的EVO-105采用起亚的6X6底盘，搭载M101 105毫米榴弹炮，2017年开始服役。该炮装有火控系统，性能会比越南的好些。

以色列ATMOS2000卡车炮，ATMOS2000是Autonomous Truck Mounted（车载榴弹炮）的简称，2001年开始服役。ATMOS2000使用6X6底盘，搭载一门155毫米榴弹炮，有39和52倍口径可供客户选择。52倍口径最大射程为41公里，持续射击速度为每小时80发，从进入阵地到首发射击约需一分半钟。目前ATMOS已经装备阿塞拜疆，喀麦隆，乌干达。ATMOS2000卡车炮每门价格约190万美元。

罗马尼亚版本的ATMOS2000称为ATROM，使用自产的ROMAN 26.360 DFAEG 6x6卡车底盘，搭载52倍口径火炮。

塞尔维亚“诺拉”B-52卡车炮，“诺拉”（NORA）最早于1984年由前南斯拉夫研制，目前已经多次改进，也有多个型号。“诺拉”有个巨大的炮塔，是其显著的外观特征。以M15型为例，采用8X8底盘，搭载一门155毫米52倍口径榴弹炮，发射底排增程弹最大射程67公里。“诺拉”装备了塞尔维亚陆军，还出口到了肯尼亚，缅甸，孟加拉。

除了“诺拉”，塞尔维亚还发展了一种简化版的卡车炮，该炮使用6X6底盘，搭载一门D-30 122毫米榴弹炮，命名为“鹰”（SOKO）。

南非T5卡车炮，南非丹尼尔公司研制的T5卡车炮于2002年亮相，采用“太脱拉”（Tatra）8X8底盘，搭载一门155毫米榴弹炮，有42倍和52倍口径两种型号。52倍口径最大射程为55公里。印度与丹尼尔公司合作，在T5基础上使用TATA的8X8底盘推出了自己的155毫米卡车炮。

至于为何近年大家纷纷扎堆推出卡车炮，编者也未能去探究其中原因。“凯撒“，“弓箭手”那些性能彪悍的，需要技术和时间去研究。那越南老挝的没啥技术含量啊，为啥以前他们就不做呢？是什么给了他们启发这么粗暴的把榴弹炮搬上卡车呢？思来想去，有可能是下图给他们的勇气吧。

健強牙科

全新設備・高壓消毒・安全衛生
採用最新磁牙片及漂白技術美容牙齒
●特設口腔保健優惠計劃!
專治: 各種牙患、牙週病、各式假牙
精治: 美容牙科、磁牙、根管治療

何繼強 牙醫博士 Charles Ho D.D.S.

■ 紐約大學牙醫博士
■ 香港政府註册牙科醫生
■ 台北醫學院牙醫學士

歡迎洽詢預約 713-272-8883

25年牙科臨床經驗 通國、粵、英語、台山話

★接受各類保險及信用卡★

6918 Corporate Drive Suite B6, Houston, TX 77036
(大通銀行後面,精英廣場內)

D02_HO健強何繼強2567B_8

家庭全科醫師 精通中、英語

曹有餘 醫師 Jerry Tsao, M.D.

請來電預約 (713)772-8885

門診時間
週一至週五 8:30am - 5:30pm
週六 9:30am - 12:30pm

7850 Parkwood Circle Drive, #A-6, Houston TX 77036

D03FA_Tsao曹有餘567B_8

百利牙科 Bellaire Dental

營業時間:週一至週六 9:00–6:00

成人牙科 兒童牙科
老人牙科 急症處理

- 原北京醫科大學口腔醫院修複科副主任醫師
- 北京醫科大學口腔醫學院牙醫畢業
- 北京醫科大學口腔修複學博士
- 德州大學牙科材料學碩士
- 德州大學牙科學校修複專科住院醫師畢業

收受各種牙科PPO以及政府保險

(位於Fiesta廣場,悅來海鮮酒家隔壁)

李東方 DDS MS PHD
二十餘年牙科臨床經驗

電話:281–888–5955 地址:8880百利大道,Ste F, Houston, TX 77036

D02_BELLAIRE百利牙科567B_8

孫全｜骨外科執照醫師｜臨床醫學博士

David Q. Sun, MD Adult Joint Diseases and Reconstruction
成人骨病, 關節病, 關節重建及置換手術專科醫師

國語電話: 713–995–8886
治療中心地址及時間: 周一至周五

主治：各類骨關節疾及外傷
專科：成人關節重建及置換手術

- 每月第一個周三下午: Chinatown Office 9160 Bellaire Blvd, Suite E, Houston, Texas 77036(惠康超市東側警察局隔壁)
- 周二, 周五: Willowbrook Office: 13333 Dotson Road, Suite 180, Houston, Texas 77070
- 周三: Springwoods Village Office 2255 East Mossy Oaks Road, Suite 440 Spring, Texas 77389
- 周二, 周四: Red Oak Office: 17270 Red Oak Drive, Suite 200, Houston, Texas 77090

醫師本人講: 國語, 英文, 西班牙語
接受各種醫療保險,Medicare

KSF 骨病專科治療中心, 建於1976 www.ksfortho.com | 治療中心電話 (281) 440-6960 | 傳真 (281) 440-6205

D03FA_孫全骨外科567B_8

惠康家庭全科診所 Welcome Family Medicine, P.A.

接受各種醫療保險 Medicare Medicaid

許旭東 醫學博士
Xudong Xu, M.D.
家庭全科醫師
Board Certified by ABFP

美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑
Texas Tech University住院總醫師
Mermonial Hermann Southwest Hospital 主治醫師
中國醫學科學院皮膚病研究所臨床博士學位

陳永芳 醫學博士
Yongfang Chen, M.D.
家庭全科醫師
Board Certified by ABFP

美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑
Mermonial Hermann Southwest Hospital 主治醫師
Texas Tech University住院醫師畢業
十餘年臨床醫療經驗

主治: 內科、兒科、皮膚性病科、婦科
急診、外傷、全身健康檢查
婦科體檢、外科小手術、預防接種

移民體檢

隨到隨診
週一至週五: 8:00am–4:00pm
週六 : 8:00am–2:30pm

Tel : 713–995–8886 Fax : 713–270–9358 www.gotomyclinic.com/welcomefamilymedicine
Address : 9160 Bellaire Blvd. Suite E, Houston, TX 77036 (惠康超市東側警察局隔壁)

D03FA_Welcome許旭東3567B_16

山水眼鏡 GLACIER OPTICAL

★ 領有德州配鏡師執照禹道慶主持 ★ 專精無線多焦點及高度數高散光鏡片 ★

有度數的游泳鏡或太陽眼鏡 特價45.00起 /副

經濟型全副28元，買鏡片送鏡框 限塑膠片 ±200內無散光

接受 Medicaid 免費配鏡

所有鏡片送防刮保護不另收費

電話：(713)774–2773
傳真：(713)774–4009

營業時間：週一至週六10:30–7:00 (週三休息) 週日1:00–6:00
地址：9889 Bellaire Blvd #252 Houston, TX 77036 (敦煌廣場內歡樂小棧對面)

D03OP_GLACIER山水眼鏡3567B_8

群鷹視學眼科中心

鮑亞群 視學眼科博士
Dr. Ya Chin Bao (OD)

Fellow of Orthokeratology Academy of America
Therapeutic Optometrist / Glaucoma Specialist
Pediatric Specialist / RGP and Soft Contact Lens

全新先進設備 醫術精湛周全
診治各類眼疾 青光眼專執照
幼兒視力保健 斜視弱視矯正
控制預防近視 精配隱形眼鏡

惠康廣場診所
Tel: 713–270–9188
Fax: 713–271–9188
營業時間: 星期一、三、四、五、六 11:00am–6:30pm
星期日 12:00(noon)–5:00pm
星期二 公休 (前達君視力眼鏡)
9188 Bellaire Blvd, Suite I Houston, TX 77036
網址: www.EagleEyeCtr.com
Email: eagle.eye.bellaire@gmail.com

糖城診所
Tel: 281–491–2199
Fax: 281–491–2332
營業時間: 星期一 – 星期五 9:00am–6:00pm
星期六 9:00–4:00
星期日 公休
1730 Williams Trace, Suite J Sugar Land, TX 77478 (Hwy 59 & Williams Trace)
網址: www.EagleEyeCtr.com
Email: eagle.eye.center@gmail.com

附設多種名牌鏡框專櫃, 最新款式 優質服務，當天取貨

精通英語,國語及臺語,接受多種醫療保險及視力保險 VSP, Eyemed, Superior, VCP, Cigna Vision, etc.

D03OP_EAGLE群鷹視學567B_8

康樂活動中心

康樂活動中心新增糖城線路，名額有限，報名從速
● 凡有Medicaid者可以申請。
康樂活動中心即將興建
“康樂花園老人公寓”
歡迎各位來電垂問、登記！

電話：713-777-5123

9630 Clarewood Drive, Suite A2, Houston, TX 77036 (王朝中心後面)

休士頓診所足科中心

陳彥旭
足踝專科/外科醫生
(通國語)
Dr. Bright Chen, DPM, AACFAS
電話: 713.272.6688
傳真: 713.271.6689

HOUSTON MEDICAL CLINIC FOOT & ANKLE CENTER
足踝醫療 | 整復手術 | 鐳射治療灰指甲

- 拇指外翻，槌腳趾，扁平足，高弓足，關節炎，先天性畸形，腳跟痛，扭傷，骨折，脫位， 糖尿病足，神經病變，痛風，骨腫瘤，軟組織腫瘤，神經瘤，嵌甲痛，雞眼，贅疣，香港腳。
- 鐳射治療灰指甲，最高科技，減少藥物副作用，無需麻醉。

9889 Bellaire Blvd., Suite E219A, Houston, TX 77036(敦煌廣場內)

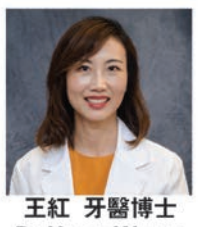
D03FA–HOUSTON MEDICAL 休士頓診所24B_16

Dentist 101牙科

歡迎PPO牙科保險 Medicaid及CHIP

DENTIST 101
www.txdentist101.com
牙醫全科
主治成人及兒童牙科
通曉: 英,國,台,西語

蘇燕萍 牙醫博士 Dr Jessica Su



王紅 牙醫博士 Dr Hong Wang

電話: 281-561-8868 地址: 10134 S. HWY 6, Sugar Land, TX 77498
中國城診所: 713-773-1300 地址: 9180 Bellaire Blvd #B Houston TX 77036

D02–DENTIST 101 蘇燕萍牙醫博士2467B_8

美南新聞網站

泌尿專科 何秀鈞醫師

DR. DAVID S.C. HO, M.D.

713-796-1500
德州大學醫學博士
田納西州大學醫學院專科
德州專科醫師執照
任教德州大學醫學院及貝勒醫學院

專業治療
腎移植，攝護腺疾病，腎，輸尿管，膀胱疾病。男性性功能障礙，不育。
(中英文應診)

我們接受Medicare
★SCURLOCK TOWER
6560 Fannin, Suite 1554 Houston, TX 77030

D03UR–HO, DAVID 何秀鈞醫生1234567B_4

JY家庭全科及急症

顧瑛 醫學博士
美國家庭醫學會資格認可醫師
美國老年醫學會資歷任可醫師

主治
高血壓 婦科病
糖尿病 兒科病
高血脂 老年癡呆
常見皮膚病 骨質疏鬆
皮膚活檢 憂鬱症

急症
感冒 尿路炎
咽喉痛 關節注射
鼻竇炎 動物抓咬傷
腹瀉 清創縫合
角膜異物清除

移民體檢
體檢特價 體檢+化驗:$125
①+女科婦科、宮頸膜片+$45
②+男性前列腺表面抗原+$20

本診所自2014年起
週一、二、三、五、六： 8:30am – 5pm
週四、週日 公休

Tel:(832)433-7159

地址:6609 W Sam Houston PKWY S STE 98 Houston, TX 77072 (位於8號公路及百利大道東北角及Shell加油站旁廣場)

D03FA_JY顧瑛567B_8

侯大任 臉部整形 美容專科 醫學博士

Tang Ho, M.D., M.Sc.
UT-Houston Facial Plastic & Reconstructive Surgery

★約翰霍普金斯大學醫學院醫學博士
★貝勒醫學院耳鼻喉頭頸部外科專科醫師
★約翰霍普金斯大學醫學院臉部整容美容專科醫師

中國城門診中心正式開張
歡迎事先預約
Email : utfacialplastics@uth.tmc.edu
電話：(713)486–5019（中文）
地址：9999 Bellaire Blvd #760, Houston TX 77036（恒豐大樓七樓）
通國、英語

主治
1.鼻息肉、鼻中隔彎曲及鼻部疾病。
2.去眼袋手術及淚溝填充注射。
3.肉毒桿菌(Botox)去除臉部皺紋、瘦小腿、瘦臉。
4.玻尿酸(Restylane, Juvederm)隆鼻、墊下巴、去法令紋。

www.ut-ent.org
6400 FanninSt Suite 2700, Houston,TX 77030 (醫學中心內) Fax: (713)383–1410

D03PL_UT侯大任1234567B_8

我們的新網站 www.scdaily.com 美南新聞 Southern News Group

美南新聞網站隆重推出5大板塊提升，
為客戶，讀者提供了更好的瀏覽體驗。

SCAN ME

敦煌植牙 牙周病專科

Dunhuang Periodontics $ Dental Implants PA

白牙 $199

激光牙周病治療
無刀片牙齦萎縮治療
牙齦牙床植骨手術、美容
複雜植牙手術，併發症處理

陳志堅
牙周病植牙專科醫生
Jennifer Chen
D.D.S.M.S
Board Certified Periodontist
二十多年牙科臨床實踐經驗
接受老人各類牙科保險

德州大學休士頓牙醫學院牙周病專科
上海第二醫科大學口腔學院牙醫博士
美國牙周病學會會員
國際植牙學會會員

最新E4D電腦制牙最新科技一次完成
三維X光機 全新激光治療機

www.drchenimplant.com

中國城診所
9889 Bellaire Blvd., #322 Houston, TX 77036(敦煌廣場)
(713)995–0086

糖城診所 Delight Dental
3524 Hwy 6 South Sugar Land, TX 77478(大華超市旁)
(281)565–0255

drchenimplant@gmail.com delightdental@gmail.com

D02_DUNHUANG 敦煌植牙_1234567B_8

美南報系

華人報業的奇跡
一九七九年在美國休士頓創刊

凝聚全美各大城市全體員工的心血
展現華人在異邦自強不息的創業精神
象徵中國人淵源流長的驚人氣魄

不論您來自檳榔嶼、嘉南平原、吐魯番窪地，
不論您操的是吳儂越語、巴蜀鄉音還是潮州方言
方塊字連繫你我，炎黃子孫的血濃於水！

美南新聞日報

Southern Chinese Daily News

電話：281–498–4310
傳真：281–498–2728
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072
E–mail: ad@scdaily.com
日報網址：www.SCDAILY.com

接受多種醫療保險及老人醫療卡 / MEDICARE

陶翔 醫生
Sean Tao MD, PhD, Rheumatology

風濕免疫內科

現任：休士頓Memorial Hermann Hospital Southwest主治醫生
休士頓臨床研究中心研究員

曾任：耶魯大學醫學院免疫系博士後和 Howard Hughes Medical Institute 博士後
德州大學醫學院內科住院醫師畢業
德州大學醫學院內科風濕免疫遺傳專科畢業
ABIM Board-Certified in Rheumatology and Internal Medicine

主治：骨關節炎·類風濕性關節炎·強直性脊柱炎
牛皮癬關節炎·反應性關節炎·感染性關節炎
痛風·網球肘·肩周炎·腱鞘炎·慢性背痛
慢性肌痛·骨質疏鬆·紅斑狼瘡·口眼乾燥綜合症
硬皮病·皮肌炎·血管炎等·
骨胳系統和免疫性系統的疾病。

診所時間：9am- 5pm (星期一至星期五) Tel：(713)541-1112 Fax：(713)270-8784
7737 Southwest Freeway #310, Houston, TX 77074 (在Memorial Hermann Hospital Southwest 的門診大樓內)

D03RH-TAO, SEAN 陶翔醫生67B_8

一般醫學、內科醫學　移民體檢指定醫師

陳正德
慈恩診所內科醫師
Dr. Samuel Chen, MD, Ph.D MPH

德州大學休士頓醫學院醫學博士
約翰霍普金斯大學傳染病學、病毒學碩士、博士
美國內科醫師學會專科醫師
美國內科醫師學會院士

現任：休士頓德州醫學中心Hermann Hospital 主治醫師
休士頓德州醫學中心St. Luke's Hospital主治醫師
西南紀念醫院Southwest Memorial Hospital主治醫師
德州休士頓醫學院內科指導教授

醫學中心
9180 Bellaire Blvd, #E, Houston, TX 77036
(位於DIHO Square,對面惠康超市左邊轉角,Ranchester Dr.)
星期一、二、三 8:30am – 5:00pm
星期四、五 8:30am – 12:00pm
星期六 8:30am – 4:00pm

醫學中心
6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)
星期四、五 1:00 – 5:00 pm

主治：各種內科病症：糖尿、風濕、胃腸、心、肺、肝、高血壓、傳染病等
提供例行檢查、職業體檢、癌症、糖尿血脂肪檢驗、心肺功能檢查等

敬請預約專線：713-988-8860 (國、台、英語)

D03IN_CHEN陳正德2467B_8

ALLCARE MEDICAL CENTER 醫療中心

姚聖坤內科診所

姚聖坤 醫學博士 (BOARD Certified，ABIM)
蔡州醫學院醫學系畢業
中國醫學科學院皇外醫院心臟專科醫師
德州大學醫學院內科住院醫師畢業
Memorial Hospital Southwest主治醫師

服務項目：
• 各種內科 • 血尿化驗
• 各種疾患 • X-Ray
• 外傷與急診 • 心電圖
• 正常體檢 • 隨到隨診

713-779-3355
9440 Bellaire Blvd, Ste 208, Houston, TX 77036 (喬氏新址)
接受保險、Medicaid & Medicare
周一到周五8:30AM–5PM

高峰牙科診所

高峰 牙醫博士
●北京醫科大學口腔系畢業
●德州大學兒童牙科住院醫師畢業
●M.D.Anderson口腔腫瘤專科畢業
●隱適美Invisalign矯正Certified
●Hands On人工植牙Certified

★最新CEREC電腦製牙，堅固美觀，一次完成
★最新隱形矯正，老少兼宜，無需拔牙
★最好品質的植牙材料

●成人牙科 ●兒童牙科
●矯正牙科 ●美容牙科
●牙周病治療 ●人工植牙

713-773-9621
9110 Bellaire Blvd., #P, Houston, TX77036 (頂好廣場內)
周一到周五 9AM–6PM
周六 9AM–4PM

D03FA-ALLCARE CENTER醫療中心4234567B_8

容永騏醫學博士心臟專科
STEVEN Y. YONG M.D., Ph.D., F.A.C.C.

★美國心臟學會院士
★美國心臟專科特考文憑
★美國心臟超聲波學會特考文憑
★美國心臟核醫學學會特考文憑

◆休士頓貝勒醫學院心臟專科
◆紐約州愛因斯坦醫學院內科住院醫師
◆生化博士

主治：各種心臟、血管疾病及高膽固醇血症
門診時間：星期一 至 星期五 (9:00am 至 5:00pm)

歡迎電話預約查詢 713-779-8148

容永騏醫學博士 StevenY.Yong,M.D.,Ph.D.F.A.C.C.

中國城：9440 Bellaire Blvd, #102 Houston TX 77036
糖城：16659 S.W. Frwy, #215 Sugar Land, TX 77479 (Sugar Land Methodist Hospital Professional Building II)

D03CA_YONG容永麒67B_8

黃金享尊醫療中心

內科醫生/糖尿病專家梁敏醫生

福建醫科大學醫學系內分泌專業碩士學位和血液病博士學位，內科受訓於德州大學蓋文斯頓醫學院，曾在美國糖尿病中心（Diabetes America）從事臨床治療工作，具有豐富的臨床經驗。

門診時間：周一到周五 9:00到5:30p.m.

●體檢：VIP體檢，年度體檢，婦科體檢，學生體檢，過敏原檢測
●主治：糖尿病，肥胖病，高血壓，高血脂以及其它普通內科疾病,提供針灸和遠程醫療

沒有預約,也可看病！ 電話:713-595-9000 傳眞:713-595-8500
地址:6609 W Sam Houston PKWY S, Suite 102, Houston, TX 77072（面對8號高速公路）

黃金心臟中心

JianWei Feng, MD,PHD,FACC

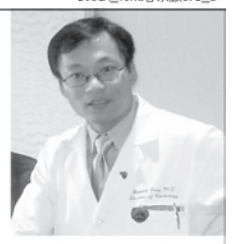
心慌、氣短、胸痛、心力衰竭、頭暈、糖尿病、肥胖症、高血壓、高血脂、心臟血管疾病的預防與治療

主治

JF Southwest Heart Clinic PA
6609 W Sam Houston PKWY S, #102
Houston, TX 77072
Tel: 713-595-9000
Fax:713-595-8500

設備齊全：體外反搏治療儀 · 心臟超聲 · 心臟導管 · 核心臟學 · 心臟起搏器 · 心律監護器 · 運動走步機等

• 歡迎電話預約及查詢 •



豐建偉 醫學博士 JianWei Feng, MD, PHD, FACC
心臟專科

栗懷廣 醫學博士
美國內科特考文憑
Huaiguang Li, M.D.Ph.D
Board Certified, ABIM

黃金醫療中心

★ 20餘年臨床經驗 ★ 北京醫科大學教授 ★ Memorial Hermann Southwest Hospital 主治醫師

主治：內科 / 家庭全科 / 高血壓 / 糖尿病 / 腸胃
甲狀腺疾患 / 關節炎/年度體檢 / 婦科檢查
疫苗注射 / 心電圖 / 肺功能 / 血尿化驗
外傷 / 急診 / 外科小手術 / 骨質疏鬆

體檢：移民體檢 年度體檢
學生體檢 婦科體檢

每週六天
週一至週五 8:30AM-6:00PM
週六 9:00AM-4:00PM

精通國語/粵語/客家話

Tel: 832-834-4812 Fax: 832-834-4814
9750 Bellaire Blvd. #180, Houston, TX 77036
[黃金廣場內]

誠聘前台

D03FA-GOLDEN CARE黃金醫療栗懷廣2467B_8

西南紀念家庭全科
Memorial Southwest Family Practice
美國國家品質保證委員會認證診所

皮膚疾病

殷正男 醫學博士
Zhengnan Yin, M.D.
☆中國醫學科學院皮膚科博士
☆西南紀念醫院主治醫師
☆美國家庭醫學學會認證醫師

吳沛桓 醫生助理
☆ 美國醫師助理認證委員會執照認可
☆ 精通國,台,英語

服務項目：
◎皮膚病治療 ◎關節痛治療
◎身體年檢 ◎各種極慢性病治療
◎癌症防治
◎推出減價移民體檢
◎到家診治行動不便患者

接受：medicare, medicaid, molina, ambetter, community health choice 等大多數醫療保險。

電話:713.778.0754 9600 Bellaire Blvd., Ste. 201, Houston, TX 77036

Chun Xie M.D.
二十多年臨床及科研經驗

Southwest Kidney & Hypertension Specialists
腎臟與高血壓專家 謝春 醫師
Board Certified in Internal Medicine & Nephrology

專治：各種急慢性腎臟病、急慢性腎功能衰竭、糖尿病腎病、高血壓、高血壓腎病、狼瘡性腎炎、血尿、蛋白尿、水腫、電解質與酸鹼失衡、多囊腎、尿石症、尿道感染、腎臟活體檢查、血液透析和腹膜透析 (洗腎)、腎臟移植術前後治理。

謝醫師通英,國,粵語,客家話
地址:9440 Bellaire Blvd. #218 , Houston, TX 77036
Tel: (281) 501-9808 Fax: (281) 501-9789
中國城血液透析中心醫務主任

D03NEP_XIE謝春567B_8

李娜療痛中心

脊椎神經專科
骨傷疼痛專科
運動傷專科

獨家正骨療法 中西醫完美結合

主治：頸背腰腿痛、肩臂肘腕痛、腰椎間盤突出、坐骨神經痛、頸椎胸椎腰椎脫位、壓迫神經痛、各關節錯位劇烈痛、術前術後神經痛、盆骨偏歪、肩肘下巴脫臼、青少年脊椎側彎。

李娜 骨傷疼痛科專家 祖傳宮庭軟手法整骨 中國河南中醫學院畢業 三十年骨傷科臨床經驗

李楠 神經脊椎骨科醫學博士 NancyLiDC.CCSP 美國德州神經脊椎骨科醫學院畢業

免費專業車禍治療 聯合頂級律師團隊爲您服務

門診時間: 週一/二/三/五/六 9:00am-6:00pm 週四/週日休息

地址：9888 Bellaire Blvd #166 Houston, TX 77036 (黃金廣場)
Tel：713-492-0686 (英文)
Tel：832-863-8003 (中文)
Fax：713-534-1136 (請預約)

D03CH_PAIN李娜疗痛2467B_8

潘先樣腳科醫學博士
Simon Pan, DPM, Foot Specialist and Surgeon

醫生本人通國、粵、英語

專治：甲溝炎、拇趾囊種、腳跟痛、灰趾甲、香港腳、腳皮膚病、長年雞眼、糖尿病腳疾、腳科手術、各種腳創傷、骨折運動受傷、成人及小兒平板足、各種發炎病症及兒童腳病

即時X光檢驗

專精量身定做腳墊，甲溝炎根除手術

中國城：9896H Bellaire Blvd Houston TX 77036
六號公路：14403 Bellaire @ Hwy 6 (Fiesta Center) 百利大道近6號公路

接受政府及各種醫療保險 電話:713-270-8682

D03PO_PAN潘先樣567B_8

Lina M.Ching,M.D.
莊仲安醫生
(通粵語、國語和英語)

莊仲安風濕病專科

專　治：風濕病
治療項目：
炎症性自身免疫疾病，類風濕關節炎，痛風，系統性紅斑狼瘡，血管炎，骨關節炎，肌腱炎，背痛，纖維肌痛，慢性疼痛綜合症，骨質疏鬆。

服務範圍：關節穿刺術，痛點注射，輪液治療。

營業時間：週一 ~ 週五 8:30am ~ 5:00pm

Office:(281)205-8199
Fax:(281)205-8198
地址：705 S. Fry Road, Suite 220, Katy, TX 77450
* 接受醫療保險和所有主要的醫療保險計畫 *

李岳樺 醫學博士
Dr. Bryan Lee, D.P.M., FACFAS
Specializing in Medicine and Surgery of the Foot and Ankle
Board Certified by the American Board Podiatric Surgery

腳專科

Houston 診所：11100 S.W. Freeway, Houston TX77031
SUGAR LAND 診所：56 Sugar Creek Center Blvd,Suite 250 Sugar Land, Texas 77478

※ 榮獲2005 H-Texas雜誌評為最佳腳專科醫生 ※

設有X-RAY復健設備

治療項目
★顯微手術 ★腳跟痛 ★糖尿病腳疾
★平板足 ★雞眼 ★腳部矯正
★蹈趾囊腫 ★運動受傷 ★嵌甲痛
★香港腳 ★骨折 ★灰指甲

新推出雷射治療『灰指甲』不需吃藥、不痛、不必打麻藥 沒有副作用 特價優惠 $100.00 OFF

www.advancedfootdocs.com

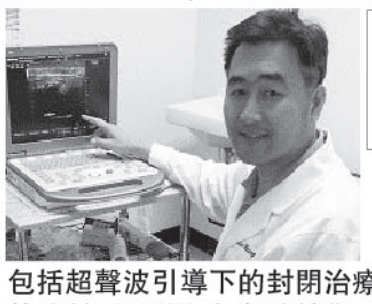
電話：713-772-3338(FEET)通曉普通話 • 收各種保險卡及政府醫藥卡

D03PO_FOOT李岳樺1234567B_8

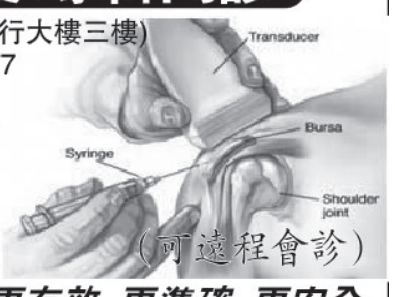
王鑫醫學博士(Xin Wang, MD) Joel Cheng, PT(物理治療師)

骨科，疼痛，神經，康復 專科門診

9999 Bellaire Blvd #370,Houston, Tx 77036 (恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, Suite 198, Houston, Tx 77077
4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581



如果你有頸椎病，肩周炎，腰腿疼，關節炎，手腳麻木，各種外傷，工傷，車禍……



（可遠程會診）

我們可以提供你更有效，更準確，更安全的治療。治療方法先進，多樣化。

包括超聲波引導下的封閉治療，透明酯酸潤滑液膝關節注射治療膝關節炎，脊椎關節注射，肌電圖，超聲波診斷，物理治療，牽引治療，電療，冷熱療，心電圖，血尿化驗和關節超聲波.

內設針灸診所

電話: 713-270-0909 281-485-0334

週一至週五:8:30am-5:00pm
週六:8:30am-2:00pm

雖然你已嘗試過多種辦法，可是相信我們可以給你更好更先進的治療.

D03CH-XIN WANG王鑫醫生1234567B_16

姜楠醫學博士 (Nan Jiang, MD)　Vi Nguyen, MD

Board Certified Family Practice
Local Magazine 2013年度休斯頓最佳醫生
華人陣容最強大的醫療團隊　接收各種保險

家庭全科
One of the Best

獲美國糖尿病高質量治療認證　獲藍十字·聯合健保"Preminun"醫師認證

- 診所環境優良，設備先進齊全，治療方法可靠，準確，多樣化。開業十年無差錯，獲得衆多好評。有更全面的檢查項目，並有不同的專科醫生住診。
- 高血壓，心臟病，甲狀腺疾病，糖尿病，肝/腎/胃腸疾病，皮膚病，過敏，哮喘，婦科，小兒科，外科小手術，創傷，腰腿疼，關節炎，我們都能給你最好最安全治療。
- 查體中心提供VIP全面檢查，血尿化驗，心電圖，超聲波，肌電圖，中風檢查，尿流動力學，肺功能檢測，學生，工作查體。

9999 Bellaire Blvd #370,Houston, TX 77036 電話: 713-270-0909(恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, S#198, Houston, TX 77077 電話: 281-759-0200(Dairy Ashford)
4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581電話: 281-485-0334(Pearland)

雖然你有很多選擇，可是我們相信可以給你更滿意，更可靠的治療。 門診時間:周一至周五 8:30am-5:00pm 週六:8:30am-12:30pm

(政府指定移民檢查)

D03FA-JIANG NAN 姜楠醫生1234567B_16

美南新聞 Southern News Group

新網站隆重推出5大板塊提升，為客戶，讀者提供了更好的瀏覽體驗。

我们的新网站 www.scdaily.com

GW大中华

GREAT WALL SUPERMARKET

9889 BELLAIRE BLVD, BUILDING B
HOUSTON, TX 77036
281-501-1820 FAX:COMING SOON
STORE HOUR 8:00AM-11:00PM

关我注们

TX|得克萨斯州地区

www.gw-supermarket.com

每周特价 7/2/20-7/9/20

黄金奇异果 KIWI 19.99 BOX

黄火龙果 YELLOW DRAGON FT 4.98 磅/lb

美国大富士 APPLE 98¢ 磅/lb

天津鴨梨 YA PEAR 78¢ 磅/lb

華騰大芋头 BIG TORO 38¢ 磅/lb

華騰青豆角 LONG BEANS 1.28 磅/lb

蓮藕 LOTUS 1.68 磅/lb

華騰佛手瓜 SQUASH 48¢ 磅/lb

新鮮熱賣 | HOT SALES

龍利片 SWAI FILLET

1.98 磅/lb

華美 毛豆夾/毛豆仁 FROZEN EDAMAME

1.29 袋/ea

特別推介 Special Offer

一次性口罩 50pcs DISPOSABLE MASK 50pcs 9.99 袋/ea

鼓山 福建老酒-750ml COOKINE WINE

4.99 EA

椰樹牌 椰子汁 COCONUT DRINK

5.99 SET

五花肉 BONE MEAT 2.79 磅/lb

H.C 紅衣花生 HC PEANUTS 56OZ

4.99 袋/ea

華超 綠豆-2lb MUNG BEAN 2LB

2.98 袋/ea

大雞腿 BIG DRUMSTICK 59¢ 磅/lb

稻花白米 CALROSE RICE 40LB

29.99 袋/ea

華美七彩玉米&黃玉米 YELLOW/COLOR CORN

1.99 袋/ea

永發 調味黃花魚 YELLOW CROAKER 3/9.98

关注我们

特價優惠僅限於大中華超市分店。所有特價商品庫存為限，售完即止。以上廣告圖片或與價格不符，請以現場實際公佈為準。本公 司保留更改或取消優惠商品與方式的權利，恕不另行通知。本公司圖片均為美術設計所用，可能區別於實物。本公司對於排印錯誤不負責任。Not responsible for typographical or pictorial errors. Please refer to in-store sign. While supplies last, No Raincheck. Products may not all be available in all stores.